

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
TELEFON 36(37)544.

Sender VATID HU26951542

Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

3) Numero bolla D.D

6292602

Pagina 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Cd. cliente

5) Cd. fornitore

Mag

2) Nota del destinatario

4) Data sped.

Kbg

Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio
conformemente alle ns.cond. che sottolineano il rapporto contratt.

6) Nolo

7) Fornitura

Giorno creazione

10.04.2018

10) Vostra Rif.

11) Vostro numr. d'ordine

Data

15) Dati supplementari del cliente

17) Luogo di spedizione

Fran

Ass.

SuRot.

ViaMare

14) Nostro

N. ordine

19) Tipo spedizione

Trasp. eccezionale

20) Incoterms 2010

Delivered at pl

21) Tipo di imb.

4

PAL

22) Codice sped.

23) Peso totale kg

lordo 428,0

netto 260,4

25) Indirizzo di sped.

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destinazione

200375

26) Luogo di ricevimento/scarico

14249

27) Pos

28) N. ordine Bosch

Indice

Codice rif. cliente

29) Definizione della consegna

30) Quantità

40) Note destinatario

Quantità (eff.)

+/-

Note

1 0260.001.053

M03

2517257201

EL-Steuergerät-AUCU2.9.4

256

Quantità (eff.)

+/-

Note

180178733

5008061654

180179187

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

256

Quantità dichiarata:

256

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

12/06/18

Firma:

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

12/06/18

Circolare

Note destinatario

Data

Nome

e/o nu

42) Note input

43) Controllo quantità

44) Controllo qualità/report controllo

45) Destinatario

46) Controllo fattura



NS292602

BVE13384

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel :36 (37) 544-549 Fax:-		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Numero ordine di trasporto 9110529		4) Codice Mittente per spedizioniere:	
11) Destinatario Getrag S.p.A.		12) Codice cliente 1000911829		ORDINE DI TRASPORTO 6) Data 10.04.2018 7) Numero relazione 	
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A.		13) Numero bordero/lista di carico		9) Spedizioniere Varga Trans Kft Szegfû út 10. HU 8500 Pápa	
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		15) Note per lo spedizioniere:		10) Numero spedizioniere 97157188	
16) Data di consegna		17) Ora di consegna			
18) Riferimento e numero documento di trasporto		19) Quantità	20) Imballaggio	21) SF	22) Contenuto
6292602	4	Palet	0	0260001053V03UJ AE	23) Peso imballaggio in
HH0529	4	Palet	0	2517257201	24) Peso lordo in kg
6292625	4	Palet	0	0260001053V03UJ AE	40
HH0529	2	Palet	0	2517257201	428,0
6294383	80	Cliente imb. vuoti o	0	0260001050V03UJ AE	20
HH0529	80	Pezzo Sagomato In Bliste	0	2510261630	214,0
	10	Contentitore In Plastica		6000439355	
		Pallet		6000439356	
				6000439358	
25) Totale		26) Volume in dm3		Pagina	
29) Classificazione materiali pericolosi		30) Descrizione materiali pericolosi		Totale	
31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)		32) Valore merci ai fini assicurativi		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con	
35) Allegati 92/59890 KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		36) Numero ordine cliente 550003919201		37) Contabilizzazione	
12 APR 2018		38) Numero mezzo di carico		39) Targa automezzo	
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale		41) Indice fatturazione	
43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile, permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.		42) Conferma di ricevimento merci presso il destin consegna ricevuta integralmente e in buono stato.		Company stamp/signature.	
Data		Ora		Firma	
45) Foro competente. Stoccarda. Vale, diritto tedesco come concordato		46) Per dest. merce			

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0097157188

8) Numero ordine di trasporto



2S9110529

13) Numero bordero/lista di carico

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
12 APR 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) Codice Mittente per spedizioniere:	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Numero ordine di trasporto 9110529		ORDINE DI TRASPORTO 6) Data 10.04.2018 7) Numero relazione 9) Spedizioniere Varga Trans Kft Szegfû út 10. HU 8500 Pápa 10) Numero spedizioniere 97157188 13) Numero bordero/lista di carico 15) Note per lo spedizioniere: 16) Data di consegna 17) Ora di consegna	
11) Destinatario Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Codice cliente 1000911829			
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		18) Riferimento e numero documento di trasporto		22) Contenuto Pag. succ. 1	
19) Quantità 10		20) Imballaggio Coperchio Paletta		23) Peso imbal- laggio in	
				24) Peso lordo in kg	
				Costi trasporto peso: 1070,0	
25) Totale 10		26) Volume in dm3		Totale 100	
29) Classificazione materiali pericolosi				28) 1070,0	
30) Descrizione materiali pericolosi					
31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)		32) Valore merci ai fini assicurativi		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con	
34) Contrassegno mittente					
35) Allegati 92/59890		36) Numero ordine cliente 550003919201		37) Contabilizzazione	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		38) Numero mezzo di carico		39) Targa automezzo	
		40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale		41) Indice fatturazione	
		42) Conferma di ricevimento merci presso il destin consegna ricevuta integralmente e in buono stato.			
43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile, permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.		Company stamp/signature.		44) La consegna contiene Euro-flat-pal.(FP)	
				di questi scambiati Euro-flat-pal.(FP)	
				Euro-Grate-pal.(GP)	
Data 12 APR 2018		Ora		Firma	
45) Foro competente Stoccarda. Vale diritto tedesco come concordato		8) Numero ordine di trasporto 2S9110529		13) Numero bordero/lista di carico	

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0097157188

8) Numero ordine di trasporto



2S9110529

13) Numero bordero/lista di carico

12 APR 2018
**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

MA/ 2018010462

1. példány

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21-22

1-15 továbbá 21-22 vonatkozóan a feladó saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT			További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.10			18 A fuvarozó fenntartásai és megfigyelései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Beigefügte Dokumenta Annexed documents SAP:121872							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak							
6 Jelszám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3
		10	PAL	KFZ-Zubehör		1070	
Osztály Class		Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		1070	0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő, Consignee, Empfänger
P:196580							
				0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstallung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
Bérmennyve, freight paid, frachtpaid, x							
21 Átvétel helye és időpontja Established in Ausgangsort und Datum				24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.			
3000 Hatvan, 2018.04.10. 3000 Hatvan, 2018.04.10.				4/10/2018			
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers			
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers			
Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast					
MXU-522							

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 APR 2018

 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

MA/ 2018010462

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó (vagy a feladó kizárólagos felelősségére)

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók This Carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.10		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Belegfürtle Documents SAP:121872							
Eredeti EKAER bizonylatot odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jel és szám Marks and Nos Kiemelvények und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
	10	PAL	KFZ-Zubehör		1070		
Osztály Class				Szám Number		Betű Letter	
				1070		0	
13 A feladó rendelkezése (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:196580			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung
							Átvevő, Consignee, Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmennyve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x							
21 Kialakítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in			am on 2018.04.10.		24 Áru átvétel: Kelt Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 4/10/2018		
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders			23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)				
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	12 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
	MXU-522						